

Буланый Боркен

Норвежские народные сказки в переводе
Екатерины Андреевой



Екатерина Евгеньевна Андреева Буланый Боркен. Норвежские народные сказки в переводе Екатерины Андреевой

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=24153612

ISBN 9785448522017

Аннотация

Асбьернсен и Мое, собиратели норвежских народных сказок, путешествовали по маленьким селеньям, спрятанным в горных долинах и среди фьордов Норвегии, записывая сказки. Норвежские сказки зачаровывают читателя волшебным миром обитателей гор, лесов, долин и фьордов. Чистота и простота норвежского простонародного героя Аскеладена, который всегда выходит победителем в битве с троллями или драконами, вселяют веру в жизнь и наполняют читателя оптимизмом и детской радостью.

Буланный Боркен

Норвежские народные сказки в переводе

Екатерины Андреевой

Переводчик Екатерина Евгеньевна Андреева

Иллюстратор Анатолий Анатольевич Андреев

© Екатерина Евгеньевна Андреева, перевод, 2017

© Анатолий Анатольевич Андреев, иллюстрации, 2017

ISBN 978-5-4485-2201-7

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

Жили были муж и жена. Были они очень богатые, и у них было двенадцать сыновей. Да вот беда, младший сын не хотел сидеть возле родителей, а все просился отпустить его попытать счастья на чужой стороне. Как ни уговаривали его мать с отцом, но он не успокаивался. Делать было нечего, и родители дали ему разрешение на путешествие. Отправился он в дорогу и скоро пришел на королевский двор, а там нанялся на службу.

В ту пору в этом королевстве была общая печаль, потому что единственную дочь короля похитил тролль и унес

на свою гору.

Король обещал полцарства тому, кто освободит принцессу, но никому это не удавалось, хотя многие и пытались.

Прослужил юноша целый год в королевстве и захотел вернуться домой, к родителям. Но когда он вернулся, то узнал, что родители его уже умерли, а братья разделили все наследство между собою, а ему ничего не досталось.

– А мне ничего не достанется? – спросил юноша у братьев.

– А кто знал, где тебя носит по белу свету? – отвечали братья. – Ладно уж, так и быть, поднимись наверх, на дикие пастбища, там пасутся двенадцать кобылок, мы их еще не поделили, ты можешь взять их себе.

Поблагодарил их юноша и отправился на пастбище, где паслись кобылки. Пришел он туда, увидел их, а у каждой уже было по жеребенку, и возле одной кобылки был очень большой буланый жеребенок, такой упитанный, что весь переливался на солнце. Юноша сразу стал называть его Боркен, что означает Буланый.

– Какой ты красавец! – сказал молодец. А жеребенок отвечает:

– Если ты забьешь всех других жеребцов, то мне достанется молоко всех двенадцати кобылок, и я смогу сосать их еще целый год, и ты увидишь, как я буду силен и красив! – ответил Боркен.

Забил молодец всех других жеребцов, чтобы Боркен смог сосать молоко от всех двенадцати кобылиц, и отправился

к себе домой.

Когда он пришел через год на пастбище, чтобы взглянуть на двенадцать кобылиц и на своего жеребца, то увидел, что тот стал еще упитаннее и весь сиял на солнце, и был этот жеребенок таким крупным, что на него едва можно было взобраться. А у всех двенадцати кобылиц появились новые жеребята.

– Вижу, что ты возместил мне мои убытки, не зря ты сосал молоко от двенадцати кобылиц, – сказал юноша своему годовалому Боркену. – Ну, теперь отправляйся со мной.

– Нет, я буду здесь еще год, – ответил тот. – Забей двенадцать жеребцов, а я буду сосать молоко двенадцати кобылиц еще год, и ты увидишь, как силен и красив буду я к лету.

Так и сделал младший сын. И когда приехал он на следующий год, чтоб посмотреть на двенадцать кобылиц и на Боркена, то увидел, что у каждой кобылицы появилось опять по жеребенку, а Боркен стал еще сильнее и крупнее, на него невозможно было вскочить, и можно было только немного потрепать его по загривку да погладить его гладкие бока, которые так и сияли на солнце.

– Прошлым летом ты был красавцем и силачом, сейчас же ты еще краше, таких коней нет и на королевском дворе. Отправляйся сей же час со мной.

– Нет, – сказал Боркен, – я буду здесь еще год. Забей двенадцать жеребцов, а я буду сосать молоко двенадцати кобылиц еще год, и ты увидишь, как силен и красив буду я к лету.

Так и сделал младший сын. Забил он всех жеребцов, чтобы Боркен мог сосать молоко всех кобылиц.

Через год приходит младший сын на пастбище, чтоб взглянуть на своего любимца и на кобылиц. Как увидел он своего коня, так и испугался, потому что тот был так огромен, как ни один конь еще не бывал. Боркен должен быть присесть, чтоб юноша смог на коня вскочить. Похлопал юноша коня, и увидел, что тот весь переливался от накопленного жира и был так блестящ и гладок, что в нем все отражалось как в зеркале. В этот раз конь ничего не имел против, чтобы пойти вместе с юношей. Вскочил младший брат на коня, и понес его конь к старшим братьям.



В этот раз конь ничего не имел против, чтобы пойти вместе с юношей.

Увидели братья их, руками замахали и слова не могли промолвить от удивления, потому что таких коней они видом не видывали и слыхом про них не слыхивали.

– Если вы подкуете моего коня дорогими подковами, дадите дорогие седло и сбрую, то получите двенадцать кобы-

лиц и их двенадцать жеребцов, потому что каждая кобылка принесла по жеребенку опять этим летом, — сказал младший брат.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.